

グアム ESTA なし入国書類記入例

グアム入国カード I-94

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY OMB No. 1651-0111
U.S. Customs and Border Protection

アメリカ合衆国による
I-94 出入国記録
記入方法

この書式は、米国民、帰国する米国居住外国人、永住権保持者、および訪米または乗り継ぎ通過するカナダ市民を除く全員が記入すべきものです。

すべて大文字で、タイプまたはペンを使って活字体ではっきりとお書きください。英語で記入してください。この書式の裏面には記入しないでください。

この書式は二つの部分から構成されています。到着記録(1 から 17 まで)と出国記録(18 から 21 まで)の両方を記入してください。

全項目の記入を終えたら、この書式を米国税関国境保護局の検査官に提示してください。

第9項目 - 陸路より米国に入国する場合は、この欄に「LAND」と記入してください。船舶で米国に入国する場合は、この欄に「SEA」と記入してください。

5 U.S.C. § 552a(e)(3) プライバシー法による通知: この書式での情報収集は、INA (8 U.S.C. 1103, 1187) を含む米国法第 8 章、および 8 CFR 235.1, 264, 1235.1 の定めによるものです。この収集の目的は、非移民外国人の米国への出入国に関する許可および文書化を行うことにあります。この書式で収集された情報は、法執行目的や、訪問者の入国許可判断に関して DHS を支援する目的で、他の行政機関が使用することがあります。別に免除を受けている場合を除き、米国への入国許可を求める非移民外国人は全員、この情報を提供しなければなりません。情報を提供しなかった場合は、米国への入国が拒否され、国外退去となる場合があります。

CBP Form I-94 (05/08)
OMB No. 1651-0111

到着記録

入国番号

473042517 33

Empty grid for arrival record

1. 姓 YAMADA
2. 名 TARO
3. 生年月日 (日/月/西暦年) 08 | 05 | 65
4. 国籍 JAPAN
5. 性別 (MALE または FEMALE) MALE
6. 旅券発行年月日 (日/月/西暦年) 15 | 10 | 10
7. 旅券有効期間満了日 (日/月/西暦年) 15 | 10 | 20
8. 旅券番号 TR 1122333
9. 航空会社名および便名 JL 941
10. 居住国 JAPAN
11. 搭乗地 (国) JAPAN
12. 査証発行地 (市)
13. 査証発行日 (日/月/西暦年)
14. 米国滞在中の住所 (番地、通り) HILTON HOTEL
15. 米国滞在中の住所 (市、州) GUAM
16. 連絡先となる米国内の電話番号 6716461835
17. E メールアドレス y-taro@goomail.com

CBP Form I-94 (05/08)

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY OMB No. 1651-0111
U.S. Customs and Border Protection

出国記録

出国番号

473042517 33

Empty grid for departure record

18. 姓 YAMADA
19. 名 TARO
20. 生年月日 (日/月/西暦年) 08 | 05 | 65
21. 国籍 JAPAN

CBP Form I-94 Japanese (05/08)

裏面をご覧ください

STAPLE HERE

グアム入国カード I-736

DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY OMB No. 1651-0109
U.S. Customs and Border Protection Expires 11/30/2015

グアム - CNMI (北マリアナ諸島米国自治連邦区) ビザ免除に関する情報

記入方法: この書式は、訪問者ビザを所有していない非移民訪問者で、8 CFR 212.1 (q) に該当する国・の国民であり、グアムまたは CNMI に入国し最長 45 日間の滞在を申請するすべての者が記入すべきものです。この法規はグアムまたは CNMI への入国に限り適用されます。この法規に拠った米国の他地域への入国は禁止されています。すべて大文字で、ペンを使い活字体ではっきりとお書きください。英語で記入してください。項目 1 ~ 9 に記入してください。すべての情報を注意してお読みになった後、この書式の下の欄に署名し日付を記入してください。14 歳未満のお子様については、親、保護者、その他責任を有する成年者がご署名ください。すべての項目に記入したら、この書式を、記入した CBP Form I-94 Arrival/Departure Record (出入国記録) とともに米国税関国境保護局の担当官に提出してください。* 同法に該当する国の最新リストは、各航空会社から入手できます。

1. 姓 / 名 (パスポート通り正確に) YAMADA
2. 名およびミドルネーム TARO
3. その他使用している姓名
4. 生年月日 (日/月/年) 08/05/1965
5. 出生地 (都市名および国名) KYOTO, JAPAN
6. 旅券番号 TR1122333
7. パスポート発行日 (日/月/年) 15/10/2010
8. これまでに米国移民ビザまたは非移民ビザを申請したことがありますか? はい
9. すべての申告者は、下記を読んで設問に答えなければなりません: ビザ免除は、米国への入国不許可の対象として法で定められている特定のカテゴリに該当する人には適用されません (ただし免除を事前に取得していた場合は除きます)。これらのカテゴリに関する詳しい情報、およびこのいづれかがあなたに適用されるかどうかについては、米国税関国境保護局から入手することができます。一般的なことは下記に該当する者が対象となります:
- 伝染性疾患 (結核など) の患者、または重度の精神病にかかっている者
- 法律違反や犯罪により逮捕されたかまたは有罪判決を受けた者 (恩赦や大赦、あるいは同様の法的措置を受けている場合も含む)
- 麻薬常習者または不正取引人と思われる者
- これまでに米国から退去処分を受けた者、または米国に不法滞在した者
- 不正または故意の虚偽申告により、ビザ等の文書を求める者、求めたことのある者、取得した者、あるいは米国への入国を求める者、求めたことのある者、入国許可を得た者
- テロリスト活動に関与していた者、またはテロリスト組織のメンバー
- ドイツ・ナチス政府の、またはドイツ・ナチス政府占領地または同盟関係にあった地域の政府の直接的または間接的支配下で、いかなる人に対してであれ、人権、宗教、出身国、政治的意見を理由として迫害を加えることを命令、煽動、幫助、またはその他の形で参加した者、あるいはいかなる国においてもジェノサイド (大量虐殺) に参加した者
上記のいづれかがあなたに該当すると思いませんか? はい
(「はい」の場合は、グアムまたは CNMI への入国が拒否されることがあります)

重要: あなたのグアムまたは CNMI への入国滞在は最長 45 日間です。あなたは、(1) 非移民資格の変更、(2) 一時居住者または永住者への資格変更、または (3) 滞在の延長を申請してはなりません。

警告: グアム - CNMI ビザ免除プログラムまたは以前のグアムビザ免除プログラムに基づき、米国への入国に関してこれまでに違反したことがある者は、グアムまたは CNMI への入国は認められません。今回の入国に関して違反があった場合は、グアムまたは CNMI からの退去処分の対象となります。不正雇用を承諾した非移民者は、国外退去の対象とされます。

権利放棄: 私は、私の入国許可可能性に関する税関国境保護局担当官の判断を審査もしくは上訴するあらゆる権利、または、亡命申請を根拠とする以外のいかなる国外退去措置に対しても、異議を申し立てるあらゆる権利を放棄します。

証明: 私は、本書式の質問および表明をすべて読み理解したことを証します。私が提出した回答は、私が知り信じる限り、真実であり正確です。

YAMADA TARO 25/DEC/2017
署名 日付

文書業務削減法による通知: 現在有効な OMB コントロール番号 OMB コントロール番号が提示されていない場合は、その情報収集に応じる必要はありません。この情報収集への回答には、説明を読み、既存のデータ源を調べ、必要なデータを集めて管理し、集めた情報を記入し見直すところまでを含め、平均で約 5 分かかると見積もられます。この負担見積りに関して、また負担を削減するためのご提案など、この情報収集に関するあらゆる点に関するご意見は、こちらの宛先にお送りください: U.S. Customs and Border Protection, Office of Regulations and Rulings, 799 9th Street, NW, Washington DC 20229.

CBP Form I-736 Japanese (10/08)

グアム税関申告書 (ご家族全員分を1枚でOKです)



GUAM CUSTOMS AND QUARANTINE AGENCY
Mandatory Customs Declaration
グアム 税関・検疫申告書(必須)

JAPANESE
FOR CUSTOMS USE ONLY:
(税関記入欄)

1 本日の日付: 16/02/2018
航空機便名/船名: JL941 搭乗地: TOKYO
2 姓: YAMADA 名: TARO
3 生年月日: 08/05/1965
4 同伴のご家族の人数 (代表者本人を含む): 1

5 グアムでの滞在先: HILTON HOTEL
6 パスポート/ID (発行国名): JAPAN パスポート番号/ID番号: TR1122333

8 日本: 関東, 近畿, 中部, 北海道, 東北, 甲信越, 北陸, 中国, 四国, 九州, その他
韓国: ソウル, 釜山, 仁川/京畿道, 大邱, 大田
中国: 上海, 北京, 広州, 杭州, 大連, 南京, ハルビン, 鄭州, 瀋陽, 成都, その他
台湾: 台北, 台中, 桃園, 新竹, 高雄, その他
ロシア: モスクワ, ハバロフスク, ユジリサリンスク, イクレーツク, ウラジオストク, その他
オーストラリア, 北アメリカ諸島, ヨーロッパ, ミクロネシア連邦, 香港, インド, マレーシア, パラオ共和国, フィリピン, マニラ連邦共和国, シンガポール, アメリカ合衆国, その他

9 以下の物品をグアムに持ち込みますか:
(a) 禁止・規制物質, 爆発物, 武器類
(b) 動物またはその一部, または野生動物植物を原料とする物品
(c) 食肉, 牛乳, 卵などを含む動物性食品
(d) 植物またはその一部 (生鮮果実, 野菜, 観葉植物の素材を原料とする物品を含む)
(e) 土壌物質, 土壌標本, 生物学的標本
(f) 介助動物 (盲導犬など)
(g) 5カートン/1000本を超えるタバコ
(h) 大人一人当たり1ガロン/3.7リットルを超えるアルコール飲料

10 US\$10,000を超える額の通貨代替物または相当額の外貨 (下記の情報をご参照ください) を持ち込みますか: はい/いいえ
11 商用目的の物品を持ち込みますか: はい/いいえ

12 グアム居住者 - 国外で入手し, グアムに持ち込もうとしているすべての物品 (贈答品, 商用目的の物品を含む) の合計金額: \$
グアムへの訪問者 - グアムに持ち込み, 出国時には持ち出さない物品 (商用目的の物品を含む) の合計金額: \$ 0

グアムの税関および検疫局 (Guam Customs and Quarantine Agency) は, 禁止/規制された品目の不法輸入を防ぐ責任を負っています。税関検査員は, 入国者に対して質問および所持品の検査を行う権限を有しています。検査員は, 検査の対象に選ばれた入国者に対して礼儀正しく, かつ職務遂行のため毅然とした態度で接します。何かご質問があれば, 担当の税関検査員または監督官 (スーパーバイザー) がお答えいたします。

警告: 規制/禁止品目をグアムへ持ち込むことは, 第一級の重罪に相当します (Title 9 GCA, Section 67)。この法律に対する違反行為は, 懲役10年以下の強制的な実刑判決の対象となります。税関検査員に対して虚偽の陳述を行った場合は, 法律によって罰せられる場合があります。税関では, すべての荷物, 手荷物に開封および検査の対象となる可能性があります。報告または申告すべき物品についてご質問をお持ちの場合は, 税関検査員にお尋ねください。グアムの自然に害を及ぼす可能性がある農業害虫や禁止されている野生動物植物の上陸を防ぐため, 果物, 野菜, 植物, 植物製品, 土壌, 肉類, 肉製品, 魚, 養魚, その他の生きた動物または動物性食品等の持ち込みには規制が設けられています。上記品目の申告を怠った場合は, 罰金および品目の没収措置が適用される場合があります。グアム内国産入法では, 海外で入手した物品および商品は, 使用済みであるかどうか, 課税対象の物品であるかどうか, 自分で購入したものが贈答品かを問わず, すべて申告することが義務付けられています。すべての物品や商品を下の欄に列記してください。

Table with columns: 品目, 価格, FOR CUSTOMS USE ONLY: (税関記入欄)

私は, 本申告書に記載された条件を読み, 理解しています。私が口頭または書面によって行った申告の内容はすべて事実と相違ありません。
日付: 16/02/2018 署名: 山田 太郎

この部分には何も記入しないでください



TERRITORY OF GUAM, U.S.A.

ハファ・デイ! 米国準州グアムへようこそ。今後のより良いサービス実現のため, 訪問者の皆さまを対象とした簡単なアンケート調査を実施いたしております。ご回答いただいた内容はあくまで統計目的でのみ集計およびデータ化し, 個人情報については秘密厳守いたします。なにとぞご協力のほどお願いいたします。シジュウズ・マアセ! (チャモロ語で, ありがとうございます)
本アンケートは, グアムへの訪問者, 帰国しているグアム居住者およびグアムへの移住者を対象としています。黒または青色のペンを用いて, 該当する欄全体を以下の要領で塗りつぶしてください。

正しい記入例: (旅行者お一人さま/一家族につき一枚ご記入ください)

1 ご自身について当てはまるものを以下よりお選びください:
● グアムへの訪問者
○ グアムへの移住者 (最低1年間は居住する予定) → (以下, 質問7と8のみお答えください)
○ 帰国するグアム居住者 → (以下, 質問7と8のみお答えください)

2 グアムへの滞在予定期間:
○ 日帰り旅行 ○ 3泊 ○ 6泊 ○ 16~30泊
○ 1泊 ○ 4泊 ○ 7~10泊 ○ 1~3か月
○ 2泊 ○ 5泊 ○ 11~15泊 ○ 3か月~1年

3 グアム旅行は今迄何回目ですか: ● 1回目 ○ 2回目 ○ 3回目 ○ 4回目 ○ 5回目 ○ 6回目以上

4 今回のご旅行はインターネットでご予約になりましたか: ○ はい ● いいえ

5 今回のご旅行は, どちらを通してご予約になりましたか: (一つだけお選びください)
● 旅行代理店
○ 旅行用ウェブサイト
○ 直接予約 (航空会社/宿泊施設に対して)

6 グアムでの滞在先 (該当するものすべてに印をつけてください)
● ホテル ○ クルーズ客船 ○ タイムシェア ○ 軍事施設内
○ パケーションレンタル(賃貸型) ○ 友人または親戚宅 ○ 朝食付き宿泊施設 (B&B) ○ その他

7 今回のご旅行の主な目的: (一つだけお選びください) (グアム居住者の場合は, 出国された目的をお答えください)
● 観光/休暇 ○ インセンティブ(報奨)旅行/社員旅行 ○ 修学旅行
○ 結婚/参り ○ その他の商用 ○ スポーツイベント
○ 新婚旅行 ○ 友人/親戚への訪問 ○ 医療関係
○ 会議/協議会 ○ 政府または軍事関係 ○ その他

Table with columns: 性別 (男性, 女性), 年齢 (12歳以下, 13-17, 18-24, 25-39, 40-49, 50-59, 60+), 人数 (1人目(代表者), 2人目, 3人目, 4人目, 5人目, 6人目, 7人目, 8人目)

グアム政府観光局は, グアムにおける将来のイベントやお得なプロモーション等についての情報を定期的に発信しています。こうした情報にご興味をお持ちの方は, 以下にご連絡先をご記入ください。いただいた情報は, 情報発信時にのみ活用させていただきます。

携帯電話:
Eメール:

シジュウズ・マアセ (チャモロ語で, ありがとうございます)。そしてハファ・デイ!
皆さまのご来島を心より歓迎いたします。グアムでの滞在をごゆっくりお楽しみください。